

Spanische Sprachgeschichte

Annegret Bollée
Ingrid Neumann-Holzschuh

Ernst Klett Sprachen
Barcelona · Budapest · London · Ljubljana · Prag
Posen · Sofia · Stuttgart

Inhalt

	Einführung	7
	1 Das Spanische in der Romania	7
	2 Die Periodisierung der spanischen Sprachgeschichte ...	8
	3 Grundbegriffe der diachronischen Sprachwissenschaft ..	9
Kapitel 1	Vorrömische Substrate und Latein	13
	1 Die vorrömischen Substrate	13
	2 Substrateinflüsse im Spanischen	16
	3 Die lateinische Basis	19
	1 Schriftlatein und Vulgärlatein	19
	2 Quellen zur Kenntnis des Vulgärlateins	21
	3 Merkmale des Vulgärlateins	23
	4 Die Eroberung und Romanisierung Hispaniens	29
Kapitel 2	Vom Lateinischen zum Romanischen	34
	1 Die Ausgliederung der romanischen Sprachen	34
	2 Besonderheiten des hispanischen Lateins	36
	3 Der Zerfall des Römischen Reiches und das germanische Superstrat	39
	1 Zerfall des Imperium Romanum	39
	2 Sprachkontakte zwischen Germanen und Römern ...	39
	3 Völkerwanderung und Westgotenreich	41
	4 Die Araber und der arabische Einfluss auf das Spanische	42
	1 Die arabische Eroberung und die Reconquista	42
	2 Kultur- und Sprachkontakt	45
	3 Arabische Elemente im Spanischen	48
	4 Die Jarchas und das Mozarabische	51
Kapitel 3	Frühromanisch und Altspanisch	53
	1 Das Romanische im christlichen Spanien	53
	1 Geschichtlicher Hintergrund	53
	2 Die lateinisch-romanische Diglossie	55
	3 Die ersten Zeugnisse des Romanischen	56
	2 Die Reconquista und die Ausbreitung des Kastilischen (1002–1250)	59
	1 Geschichtlicher Hintergrund	59
	2 Die Ausgliederung des Kastilischen aus den nördlichen Dialekten	59

3	Das Altspanische (1200–1450)	61
	1 Die Ausbauphase (ca. 1200–ca. 1280)	61
	2 Das <i>Poema de Mio Cid</i>	62
	3 Sprachliche Merkmale des Altspanischen	63
	4 Der altspanische Wortschatz	65
	5 Galloromanische Einflüsse	66
	6 Zentren der altspanischen Literatur	68
	7 Der extensive Ausbau des Kastilischen	69
4	Alfons der Weise und das <i>castellano drecho</i>	71
	1 Der kastilische Königshof als sprachliches Ausbauzentrum	71
	2 Das Werk Alfons' des Weisen	72
	3 Die alfonsinische Sprachnorm: das <i>castellano drecho</i> ..	74
	4 Die alfonsinische Orthographie	76
5	Das Spanische im Spätmittelalter	78
	1 Autoren und Werke	78
	2 Die Entwicklung der Sprache	79

Kapitel 4

	Das Mittelspanische (1450–1650)	81
1	Vom Mittelalter zur Renaissance	81
	1 Die Vereinigung von Kastilien und Aragón	81
	2 Der extensive Ausbau des Kastilischen	83
	3 Beginn des Humanismus und der Renaissance	83
2	Antonio de Nebrija	85
	1 Volkssprache und Latein	85
	2 Leben und Werk Nebrijas	86
	3 Die <i>Gramática de la lengua castellana</i>	87
	4 Nebrijas Vorschläge für eine Orthographiereform ...	90
3	Die Epoche des „Goldenen Zeitalters“	92
	1 Geschichtlicher Hintergrund	92
	2 Vom <i>castellano</i> zum <i>español</i>	95
	3 Das spanische Sprachbewusstsein im Siglo de Oro ...	97
	4 Juan de Valdés	98
	5 Die Literatursprache	100
	6 Die spanische Sprache in Europa	101
	7 Grammatiken und Sprachlehrwerke des 16. und 17. Jhs.	102
	8 Sprachursprungstheorien	105
	9 Lexikographie	107
4	Die sprachliche Entwicklung des Mittelspanischen	108
	1 Lautliche Veränderungen	109
	2 Die Entwicklung der Sibilanten	110
	3 Sprachspaltung	112

4 Morphologie und Syntax	114
5 Wortschatz	116
6 Judenspanisch	117

Kapitel 5 **Das moderne Spanisch** 119

1 Das 18. und 19. Jahrhundert	119
1 Historische und gesellschaftliche Hintergründe	119
2 Die Real Academia Española	121
3 Die Orthographie	124
4 Spanische Grammatikographie und Lexikographie im 19. Jh. außerhalb der Akademie	126
5 Sprachinterne Entwicklungen	127
6 Sprachreflexion	130
7 Literatursprache	131
8 Spanisch und die Regionalsprachen	132
9 Das Problem der <i>unidad de la lengua</i>	135
2 Das 20. Jahrhundert bis 1975	138
1 Historische und gesellschaftliche Hintergründe	138
2 Sprachpolitik	139
3 Die Real Academia Española	141
4 Spanisch in Lateinamerika	142

Kapitel 6 **Das Spanische der Gegenwart** 144

1 Sprachpolitik im demokratischen Spanien	144
1 Das demokratische Spanien	144
2 Die Sprachgesetzgebung von 1978	144
2 Spanisch und die Regionalsprachen	147
1 Katalanisch	147
2 Aranesisch	149
3 Galicisch	150
4 Baskisch	150
5 Aragonesisch und Asturisch	151
3 Sprachpflege und Sprachkultur im heutigen Spanien	152
1 Die „Krise des Spanischen“	152
2 Die Real Academia Española	153
3 Staatliche Sprachpflege	155
4 Die Medien	157
4 Die Hispanophonie	158
1 Hispanophonie und Frankophonie	158
2 <i>Norma hispánica</i> und <i>norma castellana</i>	159
3 Plurizentrische Sprachkultur	160

Anhang	Bibliographie	162
	Register	172